

Fèy enfòmasyon sa a bay repons pou pifò kesyon moun poze souvan (FAQs) sou sante konsènan dyazinon. Pou jwenn plis enfòmasyon, rele Sant Enfòmasyon CDC (CDC Information Center) nan nimewo 1-800-232-4636. Fèy enfòmasyon sa a se youn nan yon seri rezime sou sibstans danjere ak efè yo genyen sou sante. Li enpòtan pou ou konprann enfòmasyon sa yo paske sibstans sa a ka danjere pou ou. Lè ou ekspoze nan nenpòt sibstans danjere, efè li depannde dòz la, kantite tan ou ekspoze ladan, kijan ou ekspoze ladan, karakteristik pèsònèl ou ak abitid ou, epitou si gen lòt sibstans chimik ki la lè ou ekspoze ladan.

**REZIME:** Moun ki ekspoze plis nan dyazinon se moun ki patisipe nan fabrikasyon pestisid sa a ak aplikasyon pwofesyonèl li. Lè yon moun ekspoze nan dyazinon sa kapab lakòz li gen maltèt, vètij, feblès, sansasyon gwo-gwo enkyetid, pipiy li sere, ka vizyon twoub. Yo te jwenn dyazinon nan omwen 25 sou 1,699 chantye nan Lis ki Gen Priyore Nasyonal [National Priorities List (NPL)] Ajans Pwoteksyon Anviwònman [Environmental Protection Agency (EPA)] te idantifye.

## Kisa dyazinon ye?

Dyazinon se non komen yon pestisid ògano-fosfore yo itilize pou kontwole ensèk nuizib nan tè, sou plant dekorasyon, ak sou danre ki nan chan fwi ak legitim. Yo te konn itilize li kòm engredyan aktif nan kay ak pwodui jaden ki sèvi pou kontwole bêt nuizib tankou mouch, pis, ak ravèt. Dyazinon se yon sibstans chimik sentetik, li pa egziste nòmalman nan anviwònman an.

Dyazinon pirifye a se yon lwl ki san koulè epi ki pa gen odè ditou. Preparasyon kiltivatè ak anplwaye sèvis dezensektizasyon yo itilize gen 85–90% dyazinon epi yo sanble likid ki gen koulè pal ak mawon fonsé. Preparasyon dyazinon yo te vann lontan pou kay ak jaden itilize te gen 1–5% dyazinon nan yon likid oswa sou fòm ti gress solid.

Pifò dyazinon yo itilize se sou fòm likid, men li posib pou li ekspoze sou fòm solid. Dyazinon pa fonn fasil nan dlo epi li pa boule fasil.

## Kisa k ap pase dyazinon lè li antre nan anviwònman an?

- Pifò kontaminasyon dyazinon nan anviwònman an soti nan aplikasyon agrikilti ak kay pou kontwole ensèk yo, men li ka antre nan anviwònman an tou pandan metòd fabrikasyon li.
- Apre yo aplike dyazinon, yo ka jwenn li nan tè, nan dlo sifas, ak sou sifas plant yo.
- Dyazinon nan tè ak sifas plant yo ka lave nan dlo sifas lè lapli tonbe; dyazinon kapab deplase nan tè a epi kontamine dlo anba tè a.

- Nan anviwònman an, dyazinon dekonpoze vit pou tounen yon varyete lòt sibstans chimik.
- Dyazinon pa ka anpile nan nivo ki wo oswa danjere sou manje bêt oswa plant ou ta ka manje.

## Kijan mwen ta ka ekspoze nan dyazinon?

- Moun ki travay nan manifakti ak aplikasyon pwofesyonèl dyazinon ka pètèt ekspoze nan nivo pi wo pestisid sa a.
- Moun ekspoze ladan lè yo pran kontak avèk tè ki kontamine oswa avèk dlo ekoulman oswa dlo anba tè ki kontamine.
- Yo te detekte kèk ti kantite nan manje, men nivo yo enferyè nèt avèk sa ki ta ka lakòz efè danjere sou sante.
- Menmsi lavant pwodui pou kay ak jaden ki gen dyazinon te sispann nan Etazini nan ane 2004, ou ka ekspoze ladan si ou toujou gen pwodui sa yo konsève lakay ou epitou si ou toujou itilize yo.

## Kijan dyazinon kapab afekte sante mwen?

Pifò dyazinon ou absòbe ap antre nan kouran sangen ou, men kantite ki piti anpil ap antre nan kouran sangen ou si po kò ou pran kontak avèk li.

Pifò ka anpwazònman avèk dyazinon ki pa t fèt avèk entansyon sou moun te gen pou wè ak lè moun yo te ekspoze nan konsantrasyon sibstans ki wo anpil pandan yon ti tan. Nivo sa yo ki wo anpil te lakòz moun yo mouri pafwa.

Dyazinon afekte sistèm nève a sitou kèlkeswa kote li ale nan kò moun nan. Kèk siy ak sentòm modere

# Dyazinon

CAS # 333-41-5

anpwazònman gen ladan maltèt, vètij, feblès, sansasyon gwo-gwo enkyetid, pipiy sere, ak vizyon twoub. Kèk nan sentòm ki pi grav yo se kèplen ak vomisman, lakranp nan vant, batman kè lan, dyare, kontraksyon egzajere pipiy la, difikilte pou respire, koma, epi pètèt lanmò. Efè sa yo manifeste sou bèt ki ekspoze nan gwo dòz dyazinon. Pa gen prèv ki montre lè moun ekspoze pandan anpil tan nan nivo ba dyazinon sa lakòz efè danjere sou yo.

Yo pa t montre dyazinon afekte fételite sou moun.

## Kijan dyazinon kapab lakòz kansè?

Yo pa t montre dyazinon lakòz kansè sou moun oswa sou bèt yo. Depatman Sante ak Sèvis Sosyal [Department of Health and Human Services (DHHS)], Ajans Entènasyonal pou Rechèch sou Kansè [International Agency for Research on Cancer (IARC)], ak Biwo Pwoteksyon Anviwònman [Environmental Protection Agency (EPA)] pa klase dyazinon kòm yon sibstans ki kapab lakòz moun gen kansè.

## Kijan dyazinon kapab afekte timoun yo?

Dyazinon afekte sistèm nèye sou timoun ak adilt menm jan. Poutèt sa, timoun ki ekspoze nan dyazinon ap ka gen menm siy ak sentòm yo obsève sou adilt ki ekspoze ladan (gade anwo a). Men, nou pa konnen si timoun yo pi sansib pase adilt yo nan toksisite dyazinon.

Pa gen prèv ki montre lè moun ekspoze nan dyazinon sa lakòz malfòmasyon nan nesans oswa lòt efè devlòpmantal sou moun yo. Sou bèt yo, nivo yo ekspoze ki te afekte sante femèl bèt ki plenn yo te lakòz efè devlòpmantal sou tibebe ki fèk fèt yo.

## Kijan fanmi yo kapab redui risk pou yo ekspoze nan dyazinon?

- Rele lwen zòn agrikilti yo trete avèk dyazinon.
- Pandan operasyon aspèsyon yo, rele andedan lakay ou oswa kite zòn nan pou yon ti tan.

- Travayè agrikòl ak anplwaye sèvis dezensektizasyon ki pran kontak avèk dyazinon ta dwe retire rad kontamine yo epitou yo ta dwe lave kò yo anvan yo pran kontak avèk manm fanmi yo.
- Toujou lave fwi ak legim anvan ou manje yo.
- Asire nenpòt moun ki trete kay ou avèk pestisid se moun ki sètifye kòrékteman.

## Èske gen yon tès medikal pou detèmine si mwen te ekspoze nan dyazinon?

Tès ki pi komen pou detekte si yon moun te ekspoze nan dyazinon se pou detèmine nivo yon anzm (kolinesteraz) nan san an. Men, tès sa a endike sèlman si yon moun te ekspoze nan yon pestisid kalite sa a; li pa montre si moun nan te ekspoze nan dyazinon yon fason espesyal. Answit, lòt sibstans chimik ak pwoblèm sante ka chanje nivo anzm sa a.

Gen tès espesyal pou detèmine prezans dyazinon oswa pwodui degrade li nan san, nan pipi, ak nan tisi kò a.

## Èske gouvnèman federal la te fè rekòmandasyon pou pwoteje sante moun?

EPA detèmine lè yon timoun ekspoze nan dyazinon nan dlo pou bwè nan konsantrasyon ki rive jiska 20 mikrogram pou chak lit ( $\mu\text{g}/\text{L}$ ) pandan apeprè 10 jou yo pa prevwa sa ap lakòz okenn efè danjere sou timoun sa a.

EPA detèmine si yon moun ekspoze pandan tout lavi li nan 1  $\mu\text{g}/\text{L}$  dyazinon nan dlo pou bwè yo pa prevwa sa ap lakòz okenn efè danjere sou moun sa a.

## Referans

Agency for Toxic Substances and Disease Registry (ATSDR). 2008. Toxicological Profile for Diazinon. Atlanta, GA: U.S. Department of Health and Human Services, Public Health Service.

## Ki kote mwen kapab jwenn plis enfòmasyon?

Pou jwenn plis enfòmasyon, kontakte Agency for Toxic Substances and Disease Registry, Division of Toxicology and Human Health Sciences, 1600 Clifton Road NE, Mailstop F-57, Atlanta, GA 30333.

Telefòn: 1-800-232-4636, FAKS: 770-488-4178.

ToxFAQs™ Adrès Entènèt nan WWW se <http://www.atsdr.cdc.gov/toxfaqs/index.asp>.

ATSDR kapab fè ou konnen kote pou jwenn klinik sante nan travay ak anviwònman. Espesyalis yo kapab rekonèt, evalye, epi trete maladi moun pran lè yo te ekspoze nan sibstans danjere. Ou kapab kontakte depatman sante kominotè oswa depatman sante eta a oswa depatman kalite anviwònman si ou gen nenpòt lòt kesyon oswa enkyetid.